

LA QUARANTAINE DE TONTON PAGOU

EPISODE 30 - PARLEZ-VOUS LYONNAIS ?

BUBBLE ART

28 rue Anatole France,
Villeurbanne 69100

Bonjour, c'est Tonton Pagou.

Dans ce jeu d'ombre et de miroir qu'est la représentation sonore parmi d'autres, moi Tonton Pagou, je suis aussi une sorte de marionnette collective de nos rêves et de nos angoisses, de nos amours aussi et de nos envies d'être ensemble.

Voici Yoann, un des membres de la radio qui a interviewé Guignol il y a quelques jours, et qui devient le spécialiste de l'interview de la marionnette. Il est tombé sur une vieille commère qui lui a téléphoné, il n'a rien compris à son langage parce qu'elle parle le vieux lyonnais et ce n'est pas tout à fait le langage des jeunes geek... Écoutez.

Yoann

Bonjour, qui êtes-vous ?

Petronille

Ah bah, Bonjour mon petit, moi je m'appelle Pétronille. Je suis une vie de catolle, on dit comme ça, mais bon, ce n'est pas très joli en vieux lyonnais. Enfin, je suis une vieille mémé du vieux Lyon, tu vois ? Alors je raconte un petit peu des histoires à tous ceux que je rencontre, on se parle et tout ça. Il y en a qui dise que je suis une commère, mais ce n'est pas trop vrai quand même. Je prends des notes, mais je ne vais pas dénoncer, oh surtout pas !

Yoann

Pourquoi m'appelez-vous ?

Petronille

Je peux te raconter un petit peu ma bambane dans le quartier du Vieux Lyon hein.

Yoann

Pas de soucis, allez-y !

Petronille

Moi là-bas je suis tranquille, j'ai pas peur d'y prendre une amende quand je sors. Je n'ai même pas croisé une seule fois le gendarme. Je me demande s'il ne doit pas être enfermé dans sa cage là-haut au poste de police, va savoir... Enfin, je me balade et puis après quand je rentre, je donne un coup de bigot à toutes mes mamies puis je leur raconte ma bambane, ouais. Tiens, hier par exemple, je leur ai raconté que j'ai croisé Gnafron qui sortait ses équevilles, tiens au fait tu sais ce que c'est les équevilles mon petit ?

Yoann

Non, pas du tout !

Petronille

C'est les poubelles ! C'est comme ça qu'on y dit en vieux lyonnais ! Et puis, j'ai remarqué sa trombine de six pieds de long, alors, je l'ai demandé ce qui l'avait à être renfrogné comme ça, et puis qu'il ne me dise même pas bonjour ! Il m'a répondu tout bonnement d'aller voir ailleurs si j'y étais .

Je lui ai répondu qu'il ne serait jamais président de la république celui-là ! À force de ne plus boire de l'eau hein. La politesse c'est mieux dans notre démocrassouille non ?
Qu'est-ce que t'en penses ?

Yoann

Carrément.

Petronille

Et ben il m'a répondu qu'il avait le corngolon tout poussiéreux, comme il le touchait, les bêtes qui sont empaillées dans les musées là ! Ah ah ah ah ! J'ai bien rigolé .

Je lui a dit tant mieux, au moins cela met ton moteur à vinasse à la diète !

Il m'a dit justement « si je ne l'arrose pas, il ne tourne pas ! ».

Je lui ai répondu que ça te fera des économies, parce qu'il doit te coûter cher à entretenir ton tarin !

Au fait, tu sais ce que c'est un tarin ?

Yoann

Non, j'en ai aucune idée !

Petronille

Et bien, c'est le petit coup, c'est le nez, c'est comme ça qu'on dit aussi en vieux lyonnais.

Si tu voyais son tarin, tu prendrais peur ! Il est tellement mûr, il est presque gâté ! Tout pourrit, il ne va pas tarder à tomber, je crois ! Ah Ah Ah. Bref, j'ai croisé Guignol ce matin sur les quais de Saône. Il m'a dit qu'il ne fallait pas que je m'inquiète à propos de Gnafron, que tout rentrerait dans l'ordre à la reprise. Ah Guignol, c'est un bon gentil gone, il est drôle avec ça . Il m'a dit que sa vaisselle n'avait jamais été aussi propre. Il récure si bien ses fonds de poêles, que ça ressemble à un disque d'argent ! Et que comme ça, avec sa fenotte, la Madelon, et ben ils sortiraient de la crise plus riche qu'ils n'y sont entrés ! Quel farceur celui-là. Oh il m'a quand même dit qu'il avait hâte de retrouver son castelet pour y jouer ses pièces de théâtre de marionnettes et enchanter les coeurs des petits et puis des grands !

Yoann

Est-ce que tu voulais partager quelque chose pour les autres personnes confinées ?

Petronille

Je leur dis de bien faire attention à eux hein, et puis de ne pas trop, comment dire ?

Paranoïer parce qu' il ne faut quand même pas avoir peur de tout hein ! Il faut se protéger comme il faut, et puis voilà hein, il faut faire attention aux gestes barrières comme on nous dit ! Qu'est-ce que tu veux que je te dise de plus ? En tout cas on ne va pas s'arrêter là hein ! Puis peut-être qu'il faut faire attention à la reprise quand même, ne pas faire n'importe quoi... Le monde ne va pas changer du jour au lendemain, mais bon, c'est vrai qu'il y aurait tant à faire !

Yoann

Merci Pétronille pour cet appel, c'était bien sympathique.

Petronille

Mon petit Yoan, moi je te donne rendez-vous dans trois semaines hein. Si tu veux bien, tu viendras partager un bon matin à la maison ! Ouais ouais.

Bon Yoann, n'oublie pas de saluer tous ceux qui t'écoutent de la part de Pétronille, puis salue le Tonton Pagou de ma part aussi hein ! Et puis tu lui diras que s'il ne me remet pas, je suis la cousine de la mère Cottivet, je pense qu'il va me remettre, même si on ne l'a pas entendu depuis longtemps celle-ci, je ne sais pas ce qu'elle devient, je vais sûrement lui passer un petit coup de bigot après t'avoir eu !

Mon petit Yoan, à la revoyure.

Yoann

Merci Petronille !

*Les traboules, les équevilles, les bambanes, les trombines, les corgnolons tout poussiéreux, le tarin, la fenotte c'est la Madelon ! Voilà, des mots du langage lyonnais, et auxquels évidemment les jeunes ne comprennent plus rien car ils ont un langage plus moderne qu'avant. Je salue Petronille puisqu'elle m'a parlé de la mère Cottivet, on ira bien manger chez une mère lyonnaise quand on sortira de ce moment de réclusion. Une langue en vaut bien une autre, chaque région, chaque époque a son langage, ces modes, ces tics. Aujourd'hui on parle Facebook, on parle réseaux sociaux, on parle par écrans interposés et un peu à travers la radio qui offre cette merveille d'être que du son entre ma bouche et votre oreille et sans Coronavirus. À demain !
tontonpagou@gmail.com*